

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 64 (1986)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hier präsentieren wir Ihnen Ihren neuen Linienwähler LW 700-Kompakt im formschönen Tritel-Design!



Der LW 700-Kompakt ist die Weiterentwicklung der bewährten Linienwähler-Reihe LW 700. Der Neue kann problemlos in die bestehende Anlage integriert werden. Er verschafft Ihnen den direkten Zugriff zu 5 Leitungen von jedem LW 700 Apparat aus. Intern kann jeder Mitarbeiter mit jedem direkt kommunizieren. Klein und schnörkellos aussen, intelligent und konsequent innen, das macht den bedürfnisgerecht programmierbaren LW 700-Kompakt zur idealen

Kommunikationszentrale – für Sie! Möchten Sie mehr darüber wissen? Rufen Sie Ihren konzessionierten Installateur oder rufen Sie die Telefonnummer 113 an.



In der Schweiz entwickelt und hergestellt von Autophon.

Der Leistungsausweis für Electrona Batterien

Electrona – erster Schweizer Akku-Hersteller mit SQS-Zertifikat, Stufe A

Fortschrittliche Qualitätssicherung ist bei Electrona seit jeher oberstes Gebot. Mit grossem Aufwand werden die entsprechenden QS-Systeme laufend perfektioniert und den höchsten Anforderungen nach neusten Normen angepasst. Jetzt haben es unsere Kunden auch noch schwarz auf weiss: Als erstes Unternehmen der Branche erhielt Electrona das SQS-Zertifikat der höchsten Anforderungsstufe A. Der offizielle Ausweis, dass die Electrona Qualitätssicherung der Schweizer Norm SN 029 100 entspricht, welche die meisten international zur Anwendung kommenden Normen abdeckt. Ein weiterer Beweis – wenn es dessen noch bedarf – für die überlegene Qualität der Electrona Produkte: Stationäre Akkumulatoren und Traktionsbatterien von höchster Leistungsfähigkeit und Sicherheit.

ELECTRONA

Fortschritt in Sicherheit.

Electrona SA, Akkumulatorenfabrik,
CH-2017 Boudry/NE, Tel. 038/44 21 21,
Telex 952 896 ACCU CH, Telefax 038/42 15 17.

SQS

Schweizerische Vereinigung
für Qualitätssicherungs-Zertifikate
Association Suisse pour
Certificats d'Assurance Qualité

Die SQS bescheinigt hiermit, dass nachstehend genanntes Unternehmen über ein Qualitätssicherungs-System verfügt, welches der Schweizer Norm SN 029 100 (Anforderungen an Qualitätssicherungs-Systeme) entspricht und erteilt dem Unternehmen

Electrona SA, Boudry
Bereich Akkumulatoren

gestützt auf das Ergebnis des Zertifizierungs-Audits das
SQS-Zertifikat, Stufe A

Anlässlich des Zertifizierungs-Audits durch die SQS wurde festgestellt, das Qualitätssicherungs-System vollständig aufgebaut und zweckmässig ist, unter Anwendung der Anforderungen der SN 029 100 für die gen. Stufe genügt. Die Gültigkeit dieses SQS-Zertifikats beträgt 3 Jahre.

Bern, den 24. Juni 1986
Dieses SQS-Zertifikat hat Gültigkeit bis und mit 25. Juni 1989

Die Geschäftsstelle:

[Handwritten Signature]
Geschäftsführer
der SQS

Präsident
der SQS

Sprache und Daten sind glücklich vereint: Das ISDN-Kommunikationssystem ALBIS-ECS 10 000 mit den digitalen Komfort-Telefonapparaten



Das ISDN-Kommunikationssystem Albis-ECS 10 000, Hicom, erlaubt die Nutzung der Mischkommunikation, das heisst:

Sprache, Text, Bild und Daten werden über ein einziges Leitungsnetz und über eine einzige Kommunikationsnummer übermittelt. Ergo: Sie können über eine Nummer telefonieren, teletexten, fernkopieren, videotexten, computern.

Computer + Communication von Siemens-Albis



Für die PTT entwickelt und hergestellt von Siemens-Albis

Nähere Auskünfte und Unterlagen erhalten Sie von Ihrer Fernmeldekreisdirektion, Tel. 113, oder von Siemens-Albis Aktiengesellschaft Vertrieb Teilnehmeranlagen 3007 Bern, Belpstrasse 26 Telefon 031-65 0111

- Bitte senden Sie mir Dokumentationsmaterial über Teilnehmervermittlungsanlagen ALBIS-ECS 10 000 und COMTEL-Apparate

- Rufen Sie mich an

Name:
In Firma:
Adresse:
Telefon:

AB-214

AT&T und Philips

Telecommunication

entstand 1984 als Gemeinschafts-

unternehmen von zwei Konzernen, die beide an vorderster

Front an der Entwicklung der Telekommunikation und der

gesamten Elektronik von Anfang an beteiligt waren.

AT&T (American Telephone & Telegraph Company)

betreibt das fortschrittlichste Telekommunikations-

netz auf der Welt und betreut dabei mehr als

90 Millionen Abonnenten mit ihren individuellen

Bedürfnissen. Philips ist Europas grösstes Elek-

tronikunternehmen und stellt eine breite Palette

an professionellen Produkten und Dienst-

leistungen her, ebenso modernste Konsumgüter im

Unglaublich. Ers und schon



AT&T und Phili



1984 geboren so gross!



Elektronikbereich.

Selbstverständlich ist

auch Philips ein Pionier im

gesamten Bereich der Telekommunikation. AT&T und

Philips Telecommunication AG ist ein rein schwei-

zerisches Unternehmen mit Entwicklungslabors und

eigener Produktion in der Schweiz. Vertraut mit

schweizerischen Verhältnissen und darum

ein idealer Partner für schweizerische Lösungen.

Auf Weltspitzenniveau.

AT&T und Philips Telecommunication AG

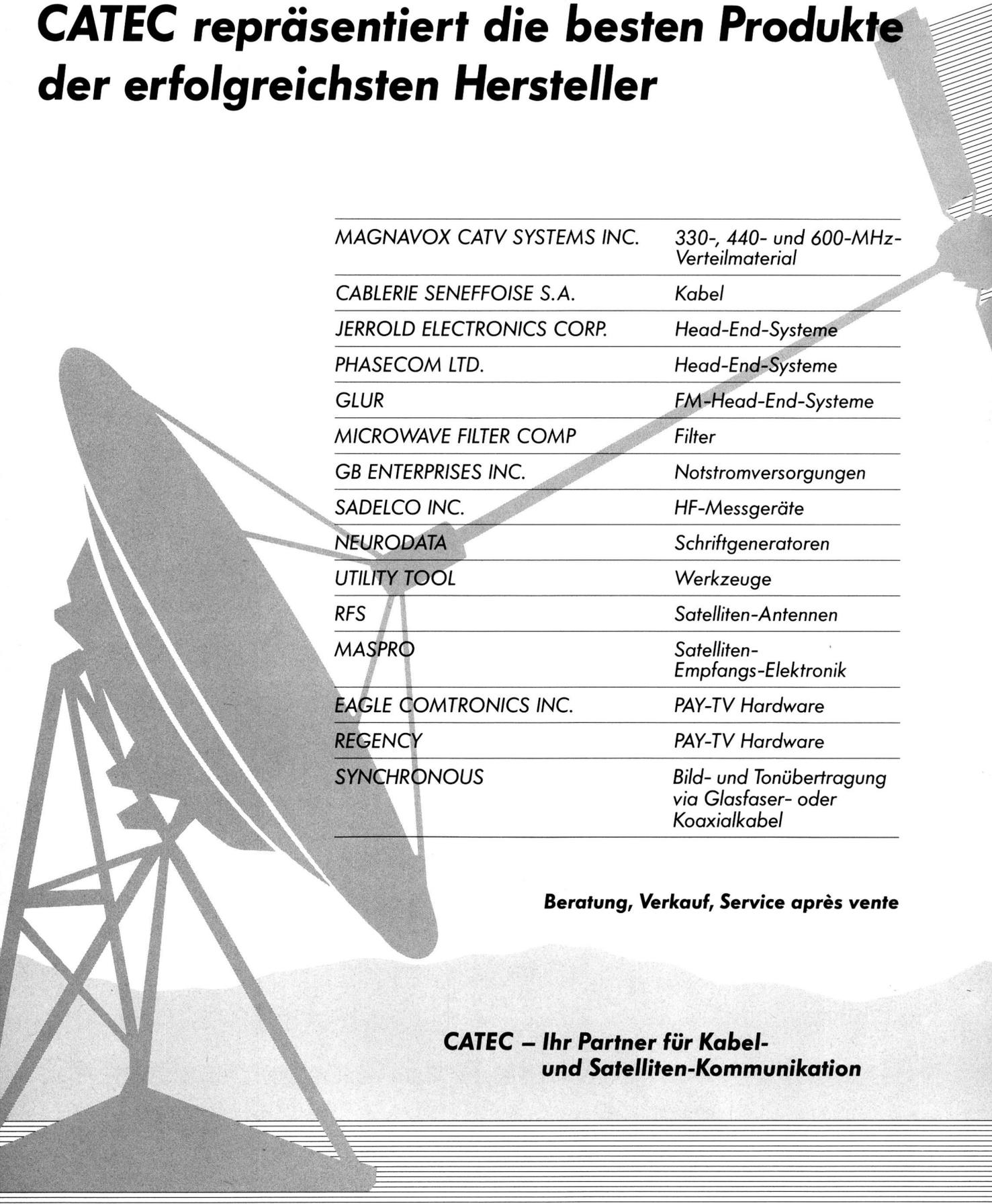
Postfach, 8027 Zürich, Telefon 01 488 44 11

Telecommunication AG. Ihre Verbindung mit der Zukunft.

PHILIPS



CATEC repräsentiert die besten Produkte der erfolgreichsten Hersteller



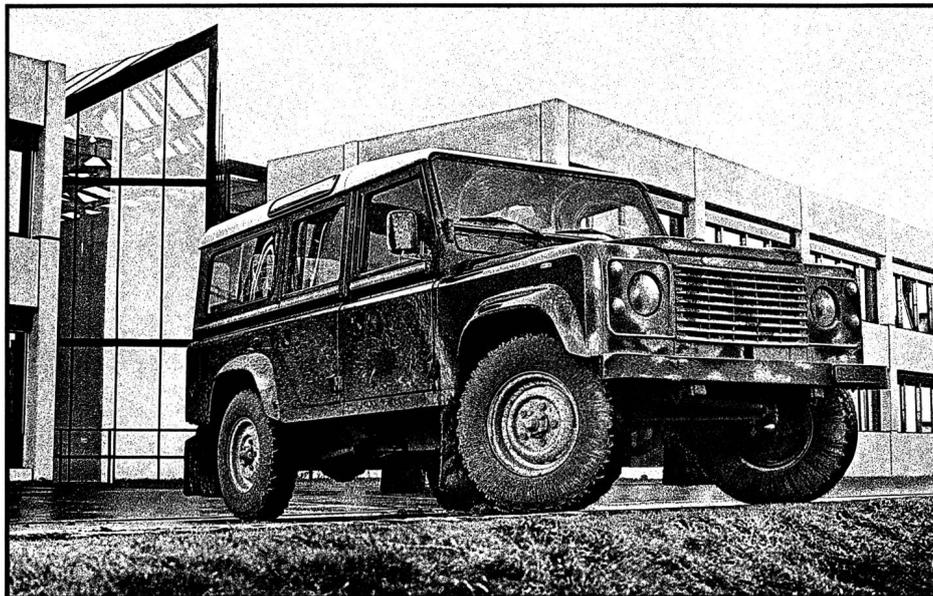
MAGNAVOX CATV SYSTEMS INC.	330-, 440- und 600-MHz- Verteilmaterial
CABLERIE SENEFFOISE S.A.	Kabel
JERROLD ELECTRONICS CORP.	Head-End-Systeme
PHASECOM LTD.	Head-End-Systeme
GLUR	FM-Head-End-Systeme
MICROWAVE FILTER COMP	Filter
GB ENTERPRISES INC.	Notstromversorgungen
SADELCO INC.	HF-Messgeräte
NEURODATA	Schriftgeneratoren
UTILITY TOOL	Werkzeuge
RFS	Satelliten-Antennen
MASPRO	Satelliten- Empfangs-Elektronik
EAGLE COMTRONICS INC.	PAY-TV Hardware
REGENCY	PAY-TV Hardware
SYNCHRONOUS	Bild- und Tonübertragung via Glasfaser- oder Koaxialkabel

Beratung, Verkauf, Service après vente

**CATEC – Ihr Partner für Kabel-
und Satelliten-Kommunikation**

Catec

Woher der Komfort beim Land Rover kommt.



Tobler & Tobler AG ASW 8953 Dietikon

Den liefert ein Super-Fahrwerk. Führung und Federung der Starrachsen sind strikt getrennt. Längsführung über Längslenker. Querführung über Panhardstab vorne, zentralen Dreiecks-Querlenker hinten. Federung über **progressive Schraubenfedern** und Teleskopstossdämpfer. Feinabstimmung sportlich straff. **Permanenter Allrad-Antrieb** Standard. Dazu liefern zwei **blei-frei** schluckende Kraftpakete energisch Vortrieb. Ein 3,5-Liter **V8 Leichtmetall-Triebwerk** mit 115 PS bei 4000/min und 251 Nm bei 2500/min. Nicht einmal durstig und wenn's sein darf 135 km/h schnell. Oder neu ein **2,5-Liter-Reihen-4-Zylinder** mit 84 PS bei 4000/min und 181 Nm bei 2000/min. Spritzig spritzig. Was so eine

Kombination bewirkt, muss man erlebt haben. Komfortables Dahingleiten auf der Überholspur der Autobahn, rasantes Erklimmen einer Passstrasse mit erstaunlicher Querbesehleunigung. Alles drin. Komfort und Gelassenheit, und wenn gefragt eine happige Portion Karacho.

Das erste Langzeitauto der Geschichte. Mit einer Karosserie aus **Leichtmetall-Legierung**. Kennt keine Korrosion. Getragen von einem gewaltigen Stahl-Chassis. Hält ewig und einen Tag. So verkehrt **jeder 7. Land Rover** in der Schweiz seit über **20 Jahren** auf unseren Strassen. Spitzentechnik in Verbindung mit traditionellen Qualitäten und einer absolut einmaligen **Langlebigkeit**. Das soll uns erst mal einer

nachmachen. Und so gesehen ist der Land Rover seinen Preis wert. Das Auto, das keiner künstlichen Alterung unterworfen ist.

Nehmen Sie uns beim Wort. Überzeugen Sie sich selbst. Besuchen Sie uns. Beschnuppern Sie einen Land Rover. Und fahren Sie Probe. Damit Sie am eigenen Leib erfahren, was die Spreu vom Weizen trennt. Sie werden weder Ihren Augen noch Ihrem Hintern trauen.

Selbstverständlich sind auch die Herren Konkurrenten herzlichst eingeladen, unseren ganzen Stolz eingehend zu testen. Damit auch Käufer anderer Marken eines Tages in den Genuss unserer Technik kommen.

Import: Streag AG,
5745 Safenwil, Tel. 062-67 94 11



Station 90 V8
Fr. 35 000.-



Station 110 V8
Fr. 39 600.-



HCPU 110 V8
Fr. 38 200.-*



Pick-up 90 V8
Fr. 32 050.-



Hard-Top 90 V8
Fr. 34 400.-



Hard-Top 110 V8
Fr. 37 900.-*



Soft-Top 90 V8
Fr. 32 050.-



Station 90 4 Zyl.
Fr. 32 700.-



Pick-up 90 4 Zyl.
Fr. 29 750.-



Hard-Top 90 4 Zyl.
Fr. 32 200.-



Soft-Top 90 4 Zyl.
Fr. 29 750.-

* Bundesbeitrag Fr. 5000.-



Land Rover leben länger.

Coupon

- Ich möchte Informationsmaterial.
- Ich nehme Sie beim Wort. Will den Land Rover Probefahren.

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____ **LR-PTT-TM-12.86**

Einsenden an Streag AG, Industriestr., 5745 Safenwil





FIBRES OPTIQUES SUISSES

CABLOPTIC

SCHWEIZER GLASFASER

SWISS OPTIC FIBER

COSSONAY

SOCIETE ANONYME DES

CABLERIES & TREFILERIES DE COSSONAY

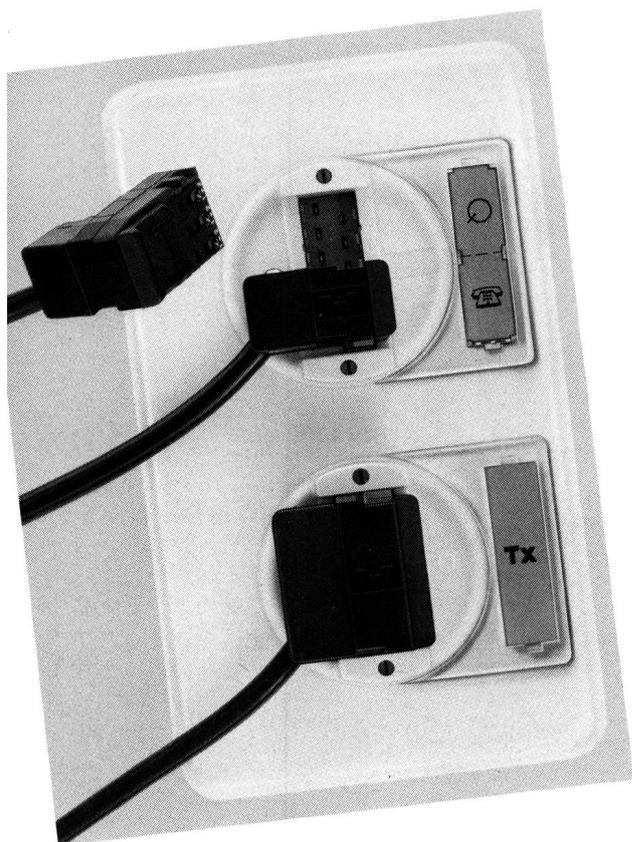
CH-1305 COSSONAY-GARE TÉL. (021) 87 17 21 TÉLEX 459 600 CABL CH

Mit Installationstechnik sind wir bekannt geworden.

Mit Elektronik sind wir weiter gewachsen.

Mit technischem Fernsehen sind wir gross im Kommen.

Anschluss-System T+T 83 A6/12 von R+M: Damit die angeschlossene Elektronik endlich den Schutz geniesst, den sie schon lange verdient.



Das codierbare Steck- und Anschluss-System T+T 83 A6/12 wurde von R+M für die Schweizerische PTT entwickelt. Für den Einsatz in PTT-Anlagen, nach B191 bewilligt, löst das A6/12 sämtliche bis heute verwendeten T+T Anschluss-Systeme ab.

Hervorstechendste Merkmale:

- Steck- und Anschlussdosen
- Einfach codierbar
- Sicherer Anschluss auch von elektronischen Einrichtungen dank Berührungsschutz der Kontakte in Dose und Stecker
- Grosse Flexibilität. Der Anschluss des Telefonapparates kann z. B. mit dem Wählgerät, dem Anrufbeantworter oder dem HF-TR in dieselbe Dose gesteckt werden. Auch im privaten Bereich bieten sich entsprechende Möglichkeiten
- Ausgeklügeltes Beschriftungssystem für AP- und UP-Ausführung erleichtert das Kennzeichnen und schützt vor Fehlmanipulationen.

Doch warum die vielen Worte? Rufen Sie uns doch einfach an.

01/9318111

Wir schicken gern einen unserer Verbindungsmänner bei Ihnen vorbei. Damit Sie und Ihre Mitarbeiter in Kürze alle Kniffe des neuen Anschluss-Systems beherrschen.

Reichle+De-Massari AG
Binzstrasse 31
CH-8622 Wetzikon
Telefon 01/9318111

Reichle
De-Massari
Elektro- und
Kommunikationstechnik



Phonotaxe Sodeco BTE 25



Phonotaxe Sodeco BTE 60

Ces deux stations Sodeco ont plusieurs points communs.

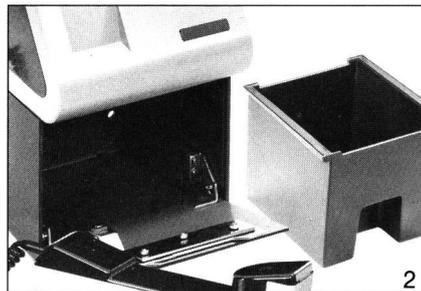
Une seule fente d'introduction pour la monnaie.
Entre autres.

Bien sûr. Les stations téléphoniques BTE 25 et BTE 60 de Sodeco ont chacune une seule fente d'introduction pour la monnaie. Pour un



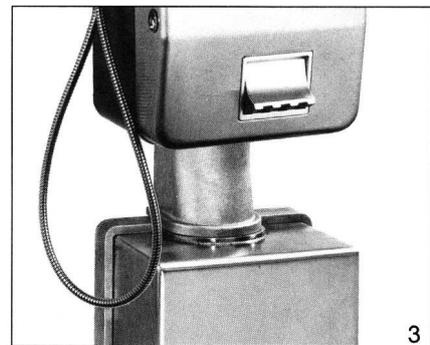
nombre illimité de pièces différentes (illustration N° 1). Et toutes deux restituent au plus juste le trop payé. Car toutes deux sont équipées d'un système perfectionné de traitement de la monnaie. Qui contrôle l'authenticité des pièces. Qui les accumule dans un pré-stockage après les avoir triées. Qui calcule le prix des communications. Qui sélectionne les pièces à rendre. Tout cela grâce à la micro-électronique.

Le Phonotaxe BTE 25, pour installation à l'intérieur d'un local semi-surveillé, et le BTE 60, pour installation à l'extérieur, ont chacun deux systèmes de caisses en option. Dans sa version standard, le BTE 25 a une cassette intégrée. Mais il peut également être équipé d'une caisse à monnaie extérieure renforcée (illustration N° 2).



De même, le BTE 60 peut être livré avec sa caisse à monnaie standard indépendante, fixée directement sous la station. Ou avec une caisse blindée de haute sécurité,

séparée de la station téléphonique proprement dite (illustration N° 3). Ainsi, en cas d'effraction, la station elle-même sera épargnée.



Le BTE 60 est en plus équipé d'un système de télégestion intégré. Le BTE 25 quant à lui, offre encore plusieurs avantages qui le placent vraiment à l'avant-garde des stations téléphoniques à monnaie d'intérieur. Vous voulez tout savoir? Appelez-nous donc.

Sodeco-Saia SA
Grand-Pré 70 CH-1211 Genève 16 (Suisse)
Tél. 022/33 55 00 Téléc 22 333

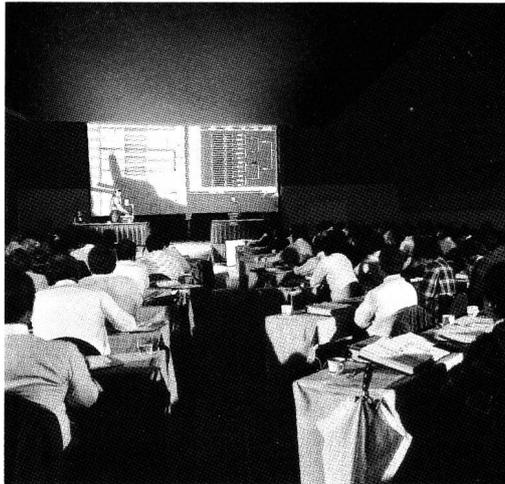
Une société du groupe Landis & Gyr
représentée dans le monde entier

LANDIS & GYR

FÜR GROSSBILD-PROJEKTION: REDIFFUSION.

Man sagt, vier Augen sehen mehr als nur zwei. Tatsächlich erweist es sich von Vorteil, wenn das gleiche Material mehreren Personen zur gleichen Zeit zugänglich gemacht wird:

Für Kongresse, Schulungsanlässe, Konferenzen: Audiovisuelle Hilfsmittel von Rediffusion wie Grossbildprojektion mit Simultananlagen.



Bei Vorträgen, Schulungsveranstaltungen, Tagungen und Kongressen.

Uns empfängt man gern.

Für alle diese Gelegenheiten hat Rediffusion eine Lösung bereit: Was immer Sie präsentieren wollen, von Mikroaufnahmen bis zum Grossbild, kann alles selbst in grossen Sälen detailgetreu projiziert werden. Das System hat sich an den Universitäten, beim Militär, in der Industrie und bei den Banken bestens bewährt. Überall, wo Kongresse und Schulungsanlässe durchgeführt werden, kann die Grossbild-Projektion als eine

stationäre oder mobile Einrichtung eingesetzt werden. Selbst mikrochirurgische Vorgänge können auf diese Art in grossen Auditorien vielen Studenten gleichzeitig zugänglich gemacht werden. Sprechen Sie also mit unseren Fachleuten, sie sorgen dafür, dass nichts übersehen wird.



Ich möchte mit Ihnen meine spezifischen Kommunikations-Aufgaben besprechen. Rufen Sie mich an, damit wir einen Gesprächstermin vereinbaren können.

Schicken Sie mir zusätzliches Informationsmaterial.

Name/Vorname: _____

Betrieb: _____

Funktion: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

R
REDIFFUSION
KOMMUNIKATIONS-SYSTEME
Postfach, 8021 Zürich

PTT

Technische Mitteilungen
Bulletin technique
Bollettino tecnico

PTT Technische Mitteilungen
Bulletin technique
Bollettino tecnico

das Fachorgan für die Nachrichtentechnik

Die TECHNISCHEN MITTEILUNGEN PTT gehen regelmässig an alle Mitgliederverwaltungen der Internationalen Fernmeldeunion UIT, an das PTT-eigene Fernmeldepersonal, an die Fernmeldeindustrie, an Laboratorien, Hochschulen, Ingenieure, Physiker, Techniker im In- und im Ausland.

Jeden Monat Ihr Werbeträger



la revue spécialisée de la technique des télécommunications

Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient régulièrement à toutes les administrations membres de l'Union Internationale des télécommunications (UIT) et au personnel des PTT occupé dans les télécommunications. D'autre part, l'industrie suisse des télécommunications, des laboratoires, des universités et des ingénieurs et techniciens y sont abonnés.

Chaque mois votre support publicitaire



Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Bern, Nordring 4, Telefon 031 42 31 31, Telex 32 460
Service de publicité: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Téléphone 031 42 31 31, Télex 32 460

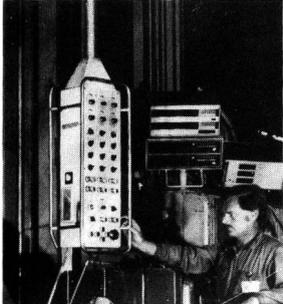


Ihre Wildegger Kabelmacher präsentieren

Das individuelle Kabel – speziell für Sie
nach Ihren Wünschen

WILBA®

WILDEGGER BAUKASTEN



Lieferprogramm:

- WILBA®**
– mit massiven Leitern
- WILBAFLEX®**
– mit flexiblen Leitern
- WILBASUPERFLEX®**
– mit hochflexiblen Leitern
– für grösste Beweglichkeit

WILBASUPERFLEX®
Werkzeug-/Mess-/Steuerkabel

Verlangen Sie technische Unterlagen und Preislisten

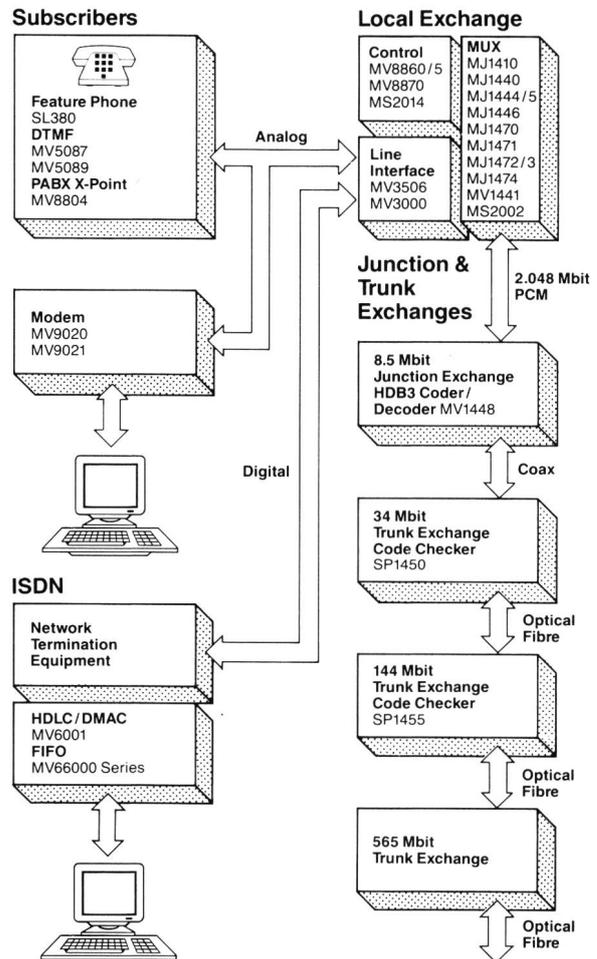


Kupferdraht-Isolierwerk AG
CH-5103 Wildegg 064 53 19 61

PLESSEY

Plessey Semiconductors

Mit Plessey-Telecomms gibt es kein "Falsch-Verbunden"



Unsere Spezialität sind Aufbauten in
LEICHTMETALL. Jahrzehntelange
Erfahrung und geschulte Fachleute
stehen zur Lösung Ihrer Probleme zur
Verfügung.

CARROSSERIE HESS AG Tel. 065 37 11 21
CH-4512 Bellach SO Telex 934 624



Elektronik und Elektrik

Aumann + Co AG Tel. 01/44 33 00
Förrihubstrasse 150 Fax 01/44 50 23
CH-8037 Zürich Tlx 822 966 auco

Zwei anerkannte Trümpfe des Telefonrundspruchs:
Leitung 6: leichte Musik – Leitung 3: klassische Musik

Und jetzt neu

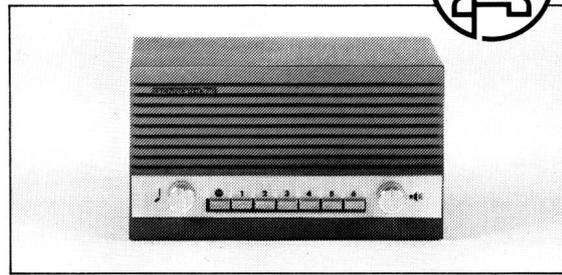
LEITUNG 1 INTERNATIONAL

In Tuchfühlung mit der ganzen Welt durch kulturelle Sendungen und Nachrichten in französischer, deutscher, italienischer, romanischer, spanischer, portugiesischer und arabischer Sprache. Sprachkurse und viel Volksmusik aus allen fünf Kontinenten.

Ein Grund mehr, ein neues Biennophone-
Telefonrundsprach-Gerät zu kaufen.

BIENNOPHONE

Velectra AG – Unterer Quai 31 a – 2501 Biel
Tel. 032/23 48 23 – Telex 34 548

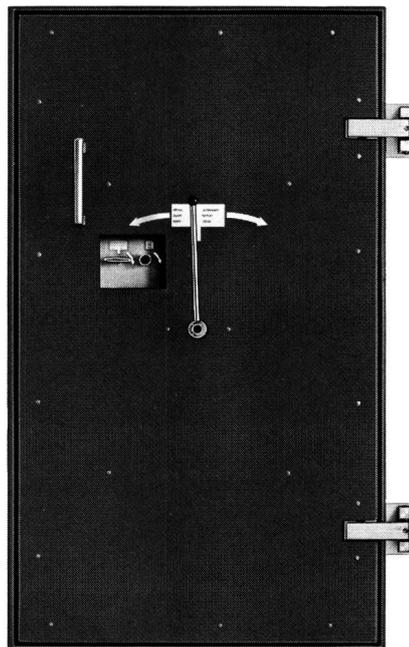


**Wirksamer Schutz gegen EMP
beginnt mit dem Know-how.
Und darüber verfügen wir.**

Seit über einem Jahrzehnt sind wir auf dem Gebiet der EMP-Schutzmassnahmen tätig. Entsprechend gross ist unsere Erfahrung. Was auch immer vor den Folgen des EMP geschützt werden soll – wir wissen, wie man es anstellen muss, damit ein ausreichender Schutz gewährleistet ist.

Dieses Know-how erlaubt uns eine umfassende Tätigkeit. Sie reicht von der anlagespezifischen Planung über die Herstellung von Bauteilen bis zur sachgerechten Installation. Was uns zu einem in jeder Hinsicht nützlichen Partner macht.

Selbstverständlich sind wir auch in Fragen kompetent, die in den Bereich der EMV fallen.



◀ EMP-Abschirmtüre, Typ Spezial 1.
Aus dem Produkteprogramm von
Elektro-Winkler.

EMP = Elektromagnetischer Puls
EMV = Elektromagnetische Verträglichkeit



Elektro-Winkler & Cie AG

8152 Glattbrugg
Industriestr. 34, Tel. 01-810 40 40
Telex ewina 56 407

Der portable „OTDR“ von Anritsu...



... mit der optischen Maskenfunktion.

Mit dem „OTDR“ MW 910A eröffnet Ihnen Anritsu neue Perspektiven im Bereich der Optoelektronik.

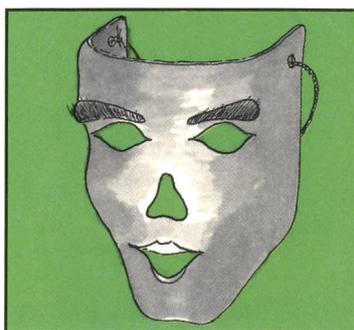
Unabhängig, flexibel, präzise, schnell – gute Voraussetzungen für zuverlässige Meßergebnisse. Ob im Labor, in der Produktion oder direkt vor Ort.

Insbesondere ermöglicht die Maskenfunktion durch Reduzierung der Fresnelschen Reflexion genaueste Streckenmessungen.

Dieses portable Meßinstrument mit der bewährten Einschubtechnik ergänzt das bisherige Angebot von Anritsu und ermöglicht zudem eine noch schnellere und vereinfachte Arbeitsweise.

Folgende Einsatz-Merkmale werden Sie überzeugen:

- Gewicht: 13 kg
- 1 + 3 optische Masken



- Batteriebetrieb
- 1,31/1,55 μm SM umschaltbar
- Einschübe: 1,31 μm GI; 1,31 und 1,55 μm SM
- Marker Funktionen
- Automatische Splice-Meßfunktion
- Eingebauter Drucker
- Messungen bis 144 km
- Automatischer Selbst-Test
- GP-IB
- All dies in den Abmessungen: 177 mm Höhe, 284 mm Breite, 381 mm Tiefe

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Anritsu



GMP SA Electro-optic/Laser
19, av. du Temple – 1012 Lausanne – Tél. 021/33 33 28 – 01/840 45 55
Telex: 24 423 – Telefax (G3/2a): 021/33 35 27



Zukunft am Draht.

Die Zukunft Ihres Unternehmens wird von vielen Faktoren beeinflusst. Kaum einer aber ist so entscheidend wie die Effizienz der internen Kommunikations-Struktur.

Unterhalten Sie sich deshalb möglichst bald mit einem unserer Spezialisten über Hasler SL-1. Denn mit SL-1 wurde das Kommunikations-Konzept der Zukunft bereits realisiert. Modernste Digitaltechnik, bewährte Software-Pakete und ein umfassendes Angebot an Datenschnittstellen machen das Haus-Kommunikationssystem Hasler SL-1 zum optimalen Arbeitsinstrument der kommenden Jahrzehnte. Für jede Unternehmensgrösse. Ausserdem bietet Ihnen Hasler nicht nur eine erstklassige Beratung während der Planungsphase, sondern selbst-

verständlich auch den entsprechenden Service danach.

Coupon einsenden oder anrufen genügt.

Informieren Sie uns bitte unverbindlich über das Haus-Kommunikationssystem Hasler SL-1 für Sprache, Text, Bild und Daten.

Firma _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Zuständig _____

Telefon _____ 1

Hasler AG, Sektor Information, Belpstrasse 23, CH-3000 Bern 14

Hasler AG
Geschäftsbereich Inhouse-Vermittlung

Sektor Information
Belpstrasse 23
CH-3000 Bern 14
Telefon 031 63 21 11
Telex 911 119 hag ch
Telefax 031 63 21 82

Zweigniederlassungen in Bern, Luzern,
Lausanne und Dübendorf.



Hasler

**Wir verbinden Sie jetzt
mit der Zukunft: SL-1.**